



Concours d'écriture Pierre Brayac

Règlement bilingue

- 1) L'Association AQUÍ L'ÒC organise un concours d'écriture en Occitan pour le Lot et la Corrèze mais reste ouvert à tous. Ce concours gratuit se déroulera de novembre à février. Il compte 5 catégories : maternelles, élémentaires, collégiens, lycéens, adultes. Les productions peuvent être individuelles ou collectives.
- 2) La forme variera d'une année à l'autre et sera un conte, une nouvelle ou une poésie. Cette année 2020-2021, AQUÍ L'ÒC a choisi un conte merveilleux qui devra commencer par « Un còp i aviá » et finir par « E cric e crac, mon conte es acabat » ou « E cric e crac, nòstre conte es acabat ». Les participants utiliseront une des variantes de la langue d'Oc.
- 3) Chaque participant enverra un texte dactylographié et anonyme avec un titre sur une page A4 et d'un minimum de quinze lignes pour les maternelles et de trente lignes pour les autres catégories. La police sera « Verdana » et la taille sera 12.
- 4) Le texte doit être envoyé en 3 exemplaires pour chaque catégorie (2 copies papier et 1 copie numérique) au plus tard le 12 février 2021 aux adresses suivantes : *Association AQUÍ L'ÒC, 204 rue du général Ambert 46400 Saint-Céré - Courriel : asso.aquiloc@gmail.com*
- 5) Chaque participant doit remplir un formulaire d'inscription joint à l'envoi du règlement en faisant figurer son nom, son prénom, son adresse, son numéro de téléphone et son mail mais aussi son âge et la catégorie dans laquelle il concourt. Pour les participations collectives, il faut préciser : dans le cadre d'un établissement scolaire (la classe, l'âge des élèves et le nom du professeur) et pour une association ou groupe de personnes (le nom du responsable du groupe, le nom de l'association). Sur la copie, il faut écrire la catégorie.
- 6) Chaque participant devra joindre à la production une lettre d'engagement signée qui garantit l'originalité du texte présenté et jamais publié dont il rappellera le titre.
- 7) Un jury composé de membres de l'Association, d'enseignants et d'écrivains retiendra comme critères la teneur du texte, la qualité et la richesse de la langue. Il donnera, par catégories, plusieurs prix (livres, abonnements...) et décidera des meilleurs textes à éditer et à enregistrer sur CD. Ces publications se feront avec le concours d'une illustratrice.
- 8) Les lauréats (3 par catégories dont un premier prix) seront avertis par courrier électronique. La remise des prix et des recueils avec CD publiés aura lieu le samedi 22 mai 2021 à Bannes, dans le cadre du Festival Escambis.
- 9) Toutes les graphies sont autorisées. Cependant, le jury se réserve le droit de demander au candidat des modifications orthographiques ou syntaxiques avant toute publication. Les candidats primés acceptent que leur texte soit diffusé (versions papier et numérique, son, internet) sans aucune rémunération. Ils acceptent aussi qu'ils soient lus publiquement et qu'ils soient utilisés pédagogiquement. Un candidat publié deux ans de suite ne pourra pas l'être un an de plus, mais il garde le droit de participer et la possibilité d'être primé.
- 10) La participation au concours vaut l'acceptation totale et sans réserve du présent règlement et des décisions du jury.

Le formulaire d'inscription est à envoyer à l'adresse suivante au plus tard le 16 octobre 2020 :
Concours d'écriture Pierre Brayac Association AQUÍ L'ÒC 204 rue du général Ambert 46400 St Céré
ou par courriel : asso.aquiloc@gmail.com



Concours d'escritura Pèire Brayac

Règlement bilingüe

- 1) L'Associacion AQUÍ L'ÒC organiza un concours d'escritura en Occitan per Òlt e Corresa mas demòra dubèrt a totes. Aqueste concours a gratis se debanarà de novembre a febrèr. Compta cinc categories : mairalas, elementaris, collegians, liceans, adultes. Las produccions pòdon èstre individualas o collectivas.
- 2) La forma cambiarà d'una annada a l'autra e serà un conte, una novèla o una poesia. Aquesta annada 2020-2021, AQUÍ L'ÒC a causit un conte meravilhós que deurà començar per « Un còp i aviá » e acabar per « E cric e crac, mon conte es acabat » o « E cric e crac, nòstre conte es acabat ». Los participants utilizaràn una de las variants de la lenga d'Òc.
- 3) Cada participant mandarà un tèxte dactilografiat e anonim amb un títol sus una pagina A4 d'un mínimum de quinze linhas per las mairalas e de trenta linhas per las autras categories. La polícia serà « Verdana » e la talha serà 12.
- 4) Cal que lo tèxte siá mandat en 3 exemplaris per cada categoria (2 còpias papièr e 1 còpia numerica) al pus tard lo 12 de febrèr de 2021 a las adreças següentas : *Associacion AQUÍ L'ÒC, 204 carrièra del general Ambert 46400 Sent Seren - Corrièl : asso.aquiloc@gmail.com*
- 5) Cal que cada participant complete un formulari d'inscripcion junt al mandadís del règlement en botant son nom, son pichon nom, son adreça, son numerò de telefòn e son corrièl mas tanben son atge e la categoria dins la quala escriu. Per las participacions collectivas, cal precisar : dins l'encastre d'un establiment escolar (la classa, l'atge dels escolans e lo nom del professor) e per una associacion o grop de personas (lo nom del responsable del grop, lo nom de l'associacion). Sus la còpia, cal escriure la categoria.
- 6) Caldrà que cada participant jonha a la produccion una letra d'engatjament signada que garantís l'originalitat del tèxte presentat e jamai publicat que tornarà escriure lo títol.
- 7) Una jurada compausada de membres o del burèu de l'Associacion, d'ensenhaires e d'escrivans e d'una illustratritz retendrà coma critèris la tenor del tèxte, la qualitat e la riquesa de la lenga. Donarà, per categories, mantun prèmi (libres, abonaments...) e decidirà dels melhors tèxtes d'editar e d'enregistrar sus CD. Aquelas publicacions se faràn amb lo concours d'una illustratritz.
- 8) Los laureats (3 per categories dont un primièr prèmi) seràn avertits per corrièr electronic. La remesa dels prèmis e dels recuèlhs amb CD publicats se debanarà lo dissabte 22 de mai de 2021 a Banas, dins l'encastre del Festenal Escambis.
- 9) Totas las grafias son autorizadas. Pr'aquò, la jurada se resèrva lo drech de demandar al candidat de modificacions ortograficas o sintaxicas abans tota publicacion. Los candidats premiats acceptan que lor tèxte siá difusat (versions papièr e numerica, son, internet) sens cap de remuneracion. Accèptan tanben que sián legits d'un biais public e que sián utilizats d'un biais pedagogic. Un candidat publicat dos ans de tira poirà pas l'èsser un an de mai, mas garda lo drech de participar e la possibilitat d'èsser premiat.
- 10) La participacion al concours implica l'acceptacion totala sens resèrva d'aqueste règlement e de las decisions de la jurada.

Lo formulari d'inscripcion es de mandar a l'adreça següenta al mai tard lo 16 d'octòbre de 2020 :
Concours d'escritura Pèire Brayac AQUÍ L'ÒC 204 carrièra del general Ambert 46400 Sent Seren
o per corrièl : asso.aquiloc@gmail.com